

מנהראי בן נסים נע בוציר
אל אבי אסחק ברהון בן צלח זל
בן ברהון אלתיירתי - מצר

1. כחאני יא סירי ומולאי אטאל אללה בקאן ואדאם סלאמתך וסעאדתך
וצרף אל
2. אסוא ענך ברחמתה מן בוציר יום אלגמעה ראש חדש אדר ערפך אללה
3. ואיאנא ברכתה ואלתאל סלאמה וסתר גמיל ואלחמד ללה וחדה בעד וצול
4. כתאבך [] וחמדה אללה עלי סלאמתך בעד מא לחקך מן אל צעף
ללה אל
5. חמד ואל שכר [] מן סלאמתך [] שחר אללה בסלאמתך
6. כתיבך [] ת מא הפצלה בה פי האל אלש אלמצלב וקצה וביעה
לא עדמתך
7. ולא כלוח מנך [] עלי האל אל צרה לסירי אלדי באע לי
עהיק בדינ אל מק [צור]
8. מי דלך קולה מן יעקב אלדנאניר וחחפצל הקרים
9. סלאמי וחליל ל [] האן ביני ובינך עלי אנך גד כרוג חדפע
לי אלדנאניר אל
10. אולי [] הוא אלוקה ובקי לי ענדך שי [] מן אלבריד פלם חדפע
שי [] ובקית אלכל אלי הדה אלגאיה מא
11. כדא [כאן] ביני ובינך וליט עלי הוא ואקפתך וחחרך לעל האכד
לי מנה עבל
12. מ [ג] י שי וקד כחבת כחאב אליך וערפתך אני חמלה לך ו [] אעדאל עלי
13. עשאר [] [] אעדאל מעהא עול ברסם יוסף בן ישועה
14. וכדא [] [] רינ ובקי לת חלתיי ואנא אאזם לך חמאם אל י
15. ונחמלהו אן שא אללה פלא חטבל קלבך בשי פנהא פלו כנת אנה הנא
מא
16. פעלה מא פעלתה אנא מי ח [ואי] בך פטיב נפטך וקד כרגת לך כתאפין
חסנה
17. מא תגד [] [] יד רינ פי אלקנט וקד ופקת פיהא כתב אללה
18. [] הא באלסלאמה וקד דכרת האל אלש אלמצבוב אלדי פעה וזנחה
וחק אבי

19. פא בעה פנהא בדרהם לאכה פכסור אל] מן צבגה קטע אל
20. וקר צאק צורי פפא אעם לה] לא אחד ישחרי ארבו יטאהל
אללה העאלי
21. פיה אעלפתך דלך וחעלקה קלובנא ללפיג אלדי דכרח
ארבו
22. יסמענא כיר ואמא דטלה שקארה א אלטנסאני ען כתבי לה
וקאל
23. בטצור נביעהא ונחן 7965] תנפידהא אן שא אללה
24. ג שקאק יא מולאי חפזי פק עבד אלרחמן תאכד אל ש
שקאק אלדי
25. בעי פנהא מן ענד

שוליים

1. עבד אללה אלמא]
2. ותהטאל תביעהא
3. ותחצל חמנהא
4. פטל מא חבקא
5. ינקץ חמנהא
6. וקר אשחריה
7. לדאוד נחו אל י
8. אעדאל ואנא
9. אשחרי לה
10. אלבאקי אן שא אללה
11. אכרח אוזאן
12.] וקר
13.]
14.]
15. אלאוזאן
16.]
17. נחו
18.]
19. ששל

ראש העמוד

1. ופא אשך אן אמלה
2. אלאעדאל וארבו

- 3. כחאבך מנא
- 4. באלקרב ^{מאן} מאן
- 5. אעדאל מרכב
- 6. אלטנסאוי
- 7. ונקרנוהא בהדיה
- 8. אלאוואן וחחפצל
- 9. חא עלי אלהו
- 10. חזא אן
- 11. כקיה ואנא אסלך
- 12. לא תבטל ענה
- 13. לען קד זאק אל
- 14. וקא וסא אגני
- 15. אלי מצר
- 16.
- 17. אנחדארי

דף שני

- 1. וסא זכרה לי חאל אלמקרא איש כאן פנהא ולא חאל אללאסין
אלדי פי דאר אלזביב
- 2. ואדא כאן אלכל קד נגז כתאבך לא חכליני פנה ^כ בחאשן וסלאמתך
ועארץ האגאחך
- 3. אבלג מראדך קראח עליך אתם אלטלם וסירי אביסחק ברהון בן
עמך אפזל אלטלם
- 4. וענדי מן אלשווק אליה כתיר ותערפני אז כאן הו מעך פי אלדאר
ואן כאן נגזח אשגאלה
- 5. ואלשש אלדי לה פי דאר אלשיך ארבו נגז עלי מא יחב ורזק
ופרג אללה
- 6. ואנא עיאש נכזך באחם אלטלאם וקר סדרה בטלאמתך סדור אן עצימ
ללה אלחמד עלי דלך
- 7. ואנא מעלם אנך מא --- אהב סנך אן חקבך לי אל ת
אעדאל --- ואן ית --- הא
- 8. ואלוי אלסכנדריה מע אעדאל עליהא וזאן דאר אלכתאן
ואלנטע אלדי וציחך פיה
- 9. חכתארה לי מן אלזנטאע ותחרכה אלי מני ^ל [ל] / ^ל בעה נטעי
וחקבך לי מן כחמד בקיה אלחסאב

10. ובקיה לי יאכי סקה פי אלקיסאריה עלי ידין עתיק ותי עלי
 עבד אלהאמן וקר כאן מציה אל[א]
12. אלמסכנדריה וקר תמבי אלי עתיק וחקול לה אלצרה אלדי
 בקיה לעיאש עלי עבד אלהאמן
13. לא בייירה אשהרימהא מן לא יכון
 תביעהא
14. ולי צרייה פיהא תביעהא לי אלי פבי אן טא אללה
 חכך נפסך אלשריפה אלסלם וברחון [אל] סלם
15.]

בכיוון הפוך הכתבה

לטידי ומולאי אבי אסחק ברחון בן צלה אל
 בן ברחון אלחיתרמי מן נחראי בן נטיס נע
 סצר אן טא אללה

צפון בערבית

سعد [د] كان [أ] الخمر [أ] الخمر
 بلع [د] كان [أ] الخمر [أ] الخمر
 في البزازين في البزازين